

EVENTI
EVENTS

EXPOdetergo International, la fiera dove inizia il "Futuro della Lavanderia"

EXPOdetergo International, the starting place for the "Future of laundries"

Dal 3 al 6 ottobre oltre 250 aziende di ogni continente vi danno appuntamento a Rho (Milano) per svelarvi come si sta radicalmente trasformando un mercato di macchine e servizi quanto mai articolato e ricco di prospettive

On 3-6 October more than 250 companies from across the world will be at Rho (Milan) to show how the broadest, most promising market of machinery and services is changing radically



È ormai alle porte l'appuntamento con la diciassettesima edizione di EXPOdetergo International la manifestazione dedicata a macchine, tecnologie, prodotti e servizi per lavanderia, stireria e pulizia del tessile, in programma dal 3 al 6 ottobre 2014 a Fiera Milano (Rho). Con oltre 250 aziende provenienti da Paesi di ogni continente (Argentina, Austria, Belgio, Cina, Danimarca, Francia, Germania, Giappone, Italia, Olanda, Polonia, Portogallo, Repubblica Ceca, Slovenia, Spagna, Taiwan, Ungheria, USA, UK, Svizzera e Turchia) e circa 16mila metri quadrati occupati, EXPOdetergo International si conferma punto di riferimento mondiale del settore con oltre un terzo degli espositori provenienti dall'estero.



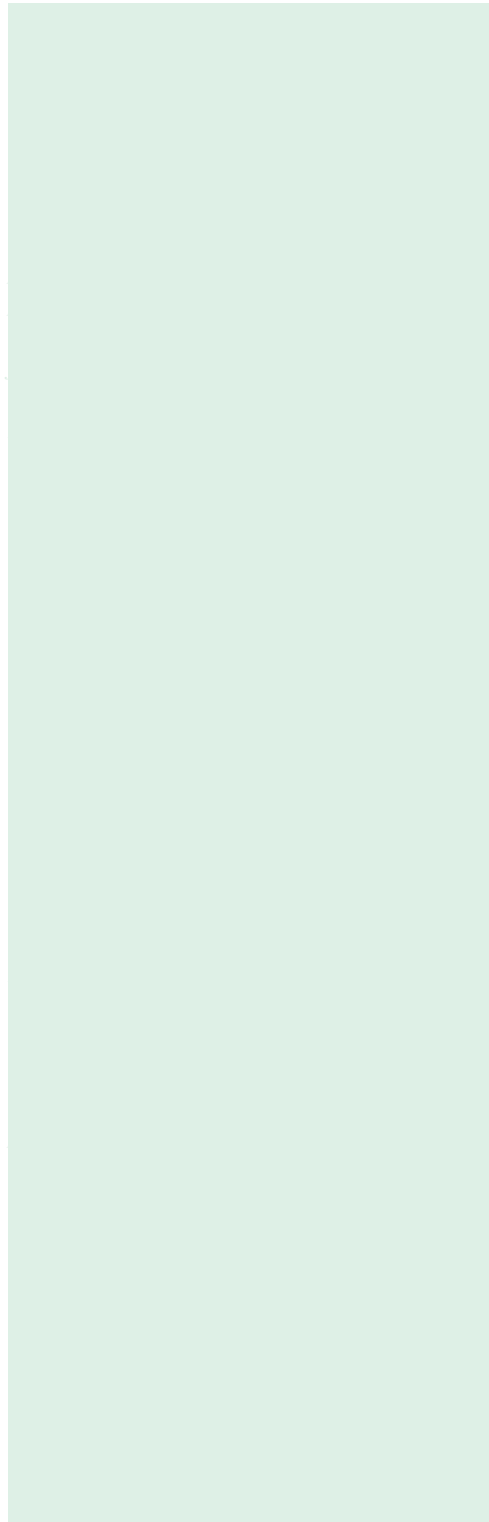
L'innovazione sarà la principale caratteristica di tutti i prodotti presentati, con le migliori proposte tecnologiche per il lavaggio a secco, settore la cui eccellenza produttiva è "tutta italiana", ma anche per il lavaggio ad acqua, grazie all'offerta dei maggiori player internazionali specializzati.

Non mancheranno le proposte della stireria e tutte le eccellenze di filiera, dai detersivi professionali alle macchine per confezionamento e imballaggio, fino alle proposte del tessile - bedding e tovagliato - e ai veicoli commerciali utilizzati per lo spostamento delle merci o la consegna ai grandi utenti finali, dal mondo ospedaliero all'"hotellerie". Una vetrina completa e ricca, a disposizione degli operatori provenienti dall'Italia e dall'estero, in cui saranno rappresentate tutte le fasi del trattamento: dal trasporto e stoccaggio degli abiti e dei prodotti tessili sporchi alla selezione dei trattamenti, fino al lavaggio, alla stiratura e all'impacchettamento per la consegna finale.

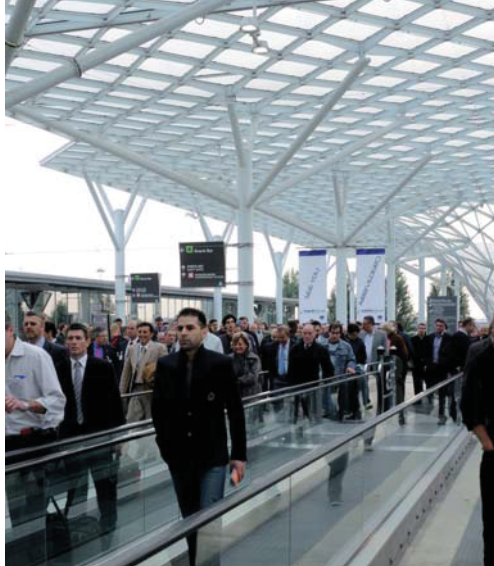
Da compatte lavatrici industriali a grandi linee di trattamento completamente automatizzate, in manifestazione sarà possibile individuare le migliori soluzioni per ogni settore e scoprire i vantaggi di innovare in questo campo, grazie ad un'ampia scelta di servizi e tecnologie.

"Lavorare insieme per la filiera, per trovare nuovi percorsi e nuove strategie, rappresenta il valore aggiunto di una manifestazione come la nostra - afferma Luciano Miotto, Presidente EXPOdetergo International - L'Italia rappresenta un'eccellenza a livello globale per il settore, ma soltanto ragionando in sinergia possiamo davvero creare i presupposti per uno sviluppo che diventi vantaggio produttivo per tutti. È in questa direzione che vogliamo proporre ai nostri visitatori una vera occasione di crescita professionale, con il meglio delle tecnologie e della formazione, ispirati da una forte e condivisa consapevolezza sulle sfide da vincere".

Partner di rilievo nazionale e internazionale e tutti i temi più importanti per il settore: sono questi i principali ingredienti della ricetta for-



EVENTI EVENTS



mativa di EXPOdetergo International, che metterà a disposizione di tutti i visitatori un ricco programma di incontri e iniziative. Così, venerdì 3 ottobre, a partire dalle 10.30, per tutta la giornata, si terrà il convegno “Professional Textile Care challenges for profitable business” organizzato da CINET, International Committee of Textile Care, che tratterà i principali temi dell’innovazione nei modelli di business, con l’avvento di tecnologie evolute e l’introduzione dei social media nelle strategie di comunicazione.

Dopo il pranzo di lavoro, il convegno offrirà numerose prospettive su best practice, progetti e cooperazione a livello internazionale. Si prosegue, sabato 4 ottobre, dalle 10.30 alle 12.30, quando ETSA, European Textile Services Association, terrà all’interno della manifestazione la “sessione formativa europea” dal titolo “Efficient laundry processing techniques in the European market” con una intensa mattinata di incontri che andranno dal tema della sicurezza a quello della sostenibilità, fino alle strategie per migliorare l’efficienza dei processi e aumentare il business della propria attività.

Ancora sabato 4 ottobre, a partire dalle 15, organizzato da CNA Tintolavanderie, si terrà l’incontro “La Filiera della Manutenzione del Tessile: il ruolo importante delle Tintolavanderie nel dialogo costruttivo con i Produttori dei capi ed i Consumatori”, in cui si discuterà sull’applicabilità della simbologia di manutenzione da parte delle aziende produttrici e sulle proposte per coinvolgere le aziende produttrici ad anticipare al settore i nuovi tessuti e modelli in produzione prima che arrivino sul mercato.

Tutti i particolari e gli aggiornamenti sul programma di eventi sono già oggi consultabili sul sito www.expodetergo.com.

Il risparmio energetico e le buone prassi saranno protagonisti di EXPOdetergo International che promuoverà le iniziative del settore volte a creare i presupposti per una reale tutela ambientale. In questo senso nasce la campagna di sensibilizzazione “Notate la differenza?” che Assofornitori ed EXPOdetergo

www.expodetergo.com.

*Energy conservation and best practices are at the centre of **EXPOdetergo International** which will promote industry initiatives aimed at creating the conditions for real environmental protection. This is the background for the awareness raising campaign “**See the Difference?**” which ASSOFORNITORI and EXPOdetergo International have launched and which will culminate during the next edition of the event.*

The exhibition spaces will feature banner-clad tables offering professional operators in the hotel, catering and restaurant industry the opportunity to see up close the advantages table linens. Special attention to detail and the quality of the service to other, less immediately perceptible advantages that are essential for restaurateurs and return business, such as reduced environmental impact and the resulting savings.

As demonstrated by the estimates of Ambiente Italia, fabric serviettes deliver 80% savings in non-renewable material resources, 60% water, 55% greenhouse gas emissions

International portano avanti da tempo e che troverà il suo culmine durante la prossima edizione della manifestazione. All'interno dello spazio espositivo delle tavole imbandite offriranno infatti agli operatori professionali dell'HO.RE.CA l'occasione di toccare con mano i vantaggi dell'uso del tovagliato. Dalla maggiore cura e qualità del servizio, fino a vantaggi meno immediatamente percepibili, ma fondamentali per i ristoratori e il loro ritorno di business, quali il minor impatto ambientale e il conseguente risparmio.

Come dimostrano le stime di Ambiente Italia, il tovagliato in tessuto consente infatti un risparmio dell'80% di risorse materiali non rinnovabili, del 60% di risorse energetiche non rinnovabili, del 60% di acqua, del 55% di emissioni di gas a effetto serra e del 75% di rifiuti prodotti.

EXPOdetergo International non è solo un momento imprescindibile per gli operatori del settore e delle filiere maggiormente interessate ai suoi servizi, ma anche un'occasione unica che si potrà visitare comodamente e senza fare code perché anche il tempo è denaro: è infatti attiva sul sito della manifestazione www.expodetergo.com la preregistrazione per i visitatori professionali, che consente di ricevere direttamente sulla propria casella e-mail il titolo di accesso.

Per tutti i visitatori sono disponibili l'offerta Box-DUO per arrivare a Milano in treno e pernottare in grandi alberghi nei giorni di manifestazione, e la promozione di Lufthansa Group Airlines, compagnia aerea partner, che offre tariffe agevolate sui voli per chi farà di EXPOdetergo International la prossima destinazione di viaggio.

Inoltre, la manifestazione occuperà i padiglioni 2 e 4 del quartiere fieramilano, i più comodi, perché adiacenti all'uscita della metropolitana e del passante ferroviario e ad un passo da Porta Est, uno degli ingressi principali del quartiere.

INFO UTILI

QUANDO: 3-6 ottobre, dalle 10.00 alle 18.00

DOVE: fieramilano - SS del Sempione 28 - 20017 Rho; Padiglioni 2-4 - Porta Est
COME RAGGIUNGERCI

Fieramilano è facilmente raggiungibile con i mezzi pubblici:

- metropolitana - Linea 1 Rossa, capolinea Rho - Fiera Milano
- treno - passante ferroviario Linee S5/S6, fermata Rho-Fiera.

Per chi volesse utilizzare l'auto è a disposizione - a tariffe agevolate - il Parcheggio 4, sito nelle vicinanze dei padiglioni

VIAGGIO E ALBERGHI

L' Hospitality Service di Fiera Milano è a disposizione 24 ore su 24 per fornire informazioni utili su come arrivare, dove soggiornare e rendere più piacevole la tua permanenza.

Sul sito expodetergo.com tutte le offerte a disposizione di espositori e visitatori.



EVENTI EVENTS

EXPOdetergo

International 2014
Ambiente,
Tecnologia e Qualità.
La proposta per il futuro

3/6 ottobre - 3/6 october

International '14
Environment,
Technology
and Quality.
Proposal for the future

USEFUL INFO

WHEN: 3-6 October, 10.00 am to 18.00 pm

WHERE: fieramilano - SS del Sempione 28 - 20017 Rho; Pavilions 2-4 - Porta Est
HOW TO REACH US

Fieramilano can be reached by public transport:

- subway - Red Line 1, direction Rho - Fiera Milano
- train - railroad link Lines S5/S6, Rho-Fiera stop.

For those arriving by car, parking - at special rates - is provided in Parcheggio 4, near the pavilions

TRAVEL AND ACCOMMODATION

The Fiera Milano Hospitality Service offers a 24-hour information service on how to reach the exhibition, accommodation and suggestions for a more pleasant stay.

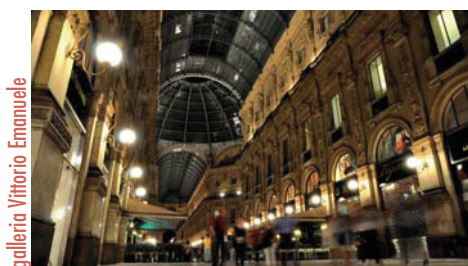
The expodetergo.com site lists all the special offers for exhibitors and visitors.

EVENTI EVENTS

Elenco Espositori

La società Fiera Milano ci ha fornito l'elenco degli espositori che hanno perfezionato la partecipazione alla manifestazione EXPOdetergo International 2014 alla data del 31 Luglio 2014

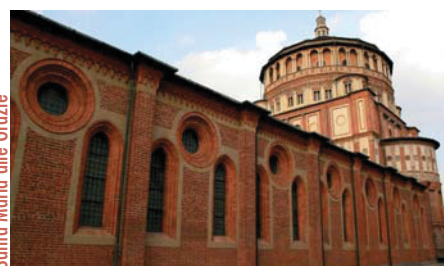
Exhibitors' List *The Fiera Milano Company has provided us with a list of exhibitors who confirmed their participation in EXPOdetergo International 2014 as at July 31th, 2014.*



Galleria Vittorio Emanuele



Teatro Alla Scala



Santa Maria alle Grazie

- 2020 - G.L. SRL
- 3LOGIS BY TAUSOFT
- A.C.S. SRL
- A13 SRL
- A3S
- ABG SYSTEMS SRL
- ABS LAUNDRY BUSINESS SOLUTIONS (NL)
- ALBERTI ANGELO PRODOTTI CHIMICI INDUSTRIALI
- ALGITECH SRL
- ALLIANCE INTERNATIONAL (B)
- ALUX (PL)
- ALVI OFFICINE MECCANICHE EDGARDO VIAZZO & C. SRL
- AMERICAN DRYER CORPORATION (ADC) (US)
- ANGELINE GROUP LTD (TW)
- ANGHINETTI & CAMPTEL SRL
- ARCANO INDUSTRIES (F)
- ARTMECC DI FORNARO RENATO
- ASSOFORNITORI
- ASSOSECCO
- AUTOVALET SYSTEMS (US)
- AUXILIA SRL
- BARBANTI SRL
- BASI ACHILLE SRL
- BATTISTELLA B.G. Srl
- BERGPARMA SRL
- BIAR SRL
- BIELLE DI BREDA LORENZO E MAURIZIO SNC
- BIEFFE SRL
- BIKO ENGINEERING AG (CH)
- BIMAP SRL
- BLU ITALIA SRL
- BOLDODUC (F)
- BÖWE TEXTILE CLEANING GmbH (DE)
- BREVI FABIO
- BRONGO SRL
- BÜFA REINIGUNGSSYSTEME GMBH & CO KG (DE)
- BURNUSHYCHEM GmbH (DE)
- BUROCCO INDUSTRIAL VALVES SRL
- BUSSETTI & Co GmbH (A)
- BWE – CHINA (CN)
- CARBONELL COMPANIA ANONIMA (ES)
- CARGO PAK
- CATINET (ES)
- CENTROCOT SPA
- CHIMICA SUD BY MODELCEM SRL
- CHRISTEYNS ITALIA SRL
- CLEAN SHOW 2015 (US)
- CLINERS SRL
- CNA TINTOLAVANDERIE
- CO.MA.LI. SRL
- COCCHI SRL
- COLMAC INDUSTRIES (US)
- COLOMBO MARIO SNC
- COMESTERO GROUP SRL
- CONCORD TEXTILE (F)
- CONF INDUSTRIES S.R.L.
- CONFARTIGIANATO IMPRESE
- CORITEX S.N.C. DI BOSIO TONINO & C
- CTTN IREN (F)
- CVR SRL
- D.B.G. SERVICE DI DELLI BOVI GERARDO
- D.I.M. - DETERGENTI INDUSTRIALI MILANO SRL
- DALMON SRL
- DANTE BERTONI S.R.L.
- DANUBE INTERNATIONAL (ES)
- DATAMARS SA (CH)
- DELTA P.B. SRL
- DEPUR PADANA ACQUE SRL
- DEPURSOL SRL
- DETERGO MAGAZINE - DETERSERVICE SRL
- DEXTER LAUNDRY INC. (US)
- DIELE SRL
- DOMUS
- DONERTAS MACHINERY (TR)
- DONINI INTERNATIONAL
- DUE EFFE SPA
- DVT SYSTEM APS (DK)
- ECOLAB SRL
- EDICOM SRL
- ELECTROLUX PROFESSIONAL SPA
- EMMEBIESSE SPA
- ENGEL-GEMATEX s.r.o.(CZ)
- EOLO ELETTRODOMESTICI SRL
- ERREZETA2 SRL
- EUROFOLDER
- EUROMAT - INTERNATIONAL KFT (HU)
- EXPRESS WASH SERVICE SRL
- F.B. ITALY di Fabio Bruno
- F.L.A.I. SAS di GIUSEPPE VOLPICELLI e C.
- F3 FUMAGALLI SRL
- FAGOR INDUSTRIAL S. COOP (ES)
- FANAFEL BY VALMET LDA (P)
- FASTER SRL
- FERAX SRL
- FIBIR DI CERATO RICCARDO
- FIMAS SRL
- FINTEC TEXTILEGESYSTEME GMBH (DE)
- FIRBIMATIC SPA A SU
- FOLTEX BV (NL)
- FRANCESCA SRL LA GINESTRA
- FRETTE SRL
- GAVARDO CALDAIE SRL
- GHIDINI BENVENUTO SRL
- GIRBAU ITALIA SRL
- GIRBAU SA (ES)
- GMP COMMERCIALE SRL
- GOUPIL INDUSTRIE (F)
- GRANDIMPIANTI I.L.E. ALI SPA
- HEBETEC GmbH (DE)
- HOST - INTERNATIONAL HOSPITALITY EXHIBITION
- I.L.S.A. SPA
- IDEAL MANUFACTURING Ltd (UK)
- IMESA SPA

- INDEMAC SRL
- INDUSTRIA TESSILE GASTALDI & C. SPA
- INFORUM GESTICLEAN (F)
- INWATEC APS (DK)
- ITALCLEAN SRL
- ITALIA SERVICE SRL
- ITSA (B)
- JENSEN ITALIA S.R.L.
- JIANGSU SEA-LION MACHINERY GROUP (CORP.) (CN)
- KAN LAUNDRY EQUIPMENT EXPERT
- KANNEGISSER HERBERT GmbH (DE)
- KANNEGISSER ITALIA SRL
- KONA SRL
- KREBE-TIPPO D.O.O. (SL)
- KREUSSLER CHEMISCHE FABRIK & CO. GmbH (DE)
- LA BALEINE BY HYDRA INFORMATICA SRL
- LA TECNICA SNC
- LACO MACHINERY (B)
- LAMAC MACHINERY NV, FOLTEX BV (B)
- LAPAUW INTERNATIONAL (B)
- LAUNDRY AND CLEANING NEWS INTERNATIONAL (UK)
- LAUNDRY COMPUTER TECHNICS BV (NL)
- LAVASECCO 1 ORA SRL
- LAVATEC LAUNDRY TECHNOLOGY GmbH (DE)
- LAVENDA L. & T.M. SRL
- LEATHER CARE PRODUCTS M. SCHUCKERT GesmbH Nfg KG (DE)
- LM CONTROL (F)
- LOGICS (DK)
- LOGISTICA PAGGIOLA SRL
- MACPI SPA PRESSING DIVISION
- MAESTRELLI SRL
- MAGIELEK RFID (PL)
- MAGIKSTIR GROUP SOC. COOP
- MAGNABOSCO CALDAIE
- MALAVASI SRL
- MALKAN MAKINA SAN VE TIC LTD STI (TR)
- MANARA ROBERTO SRL
- MARK SRL
- MAS SNC di Moretti Antonio & Zanon Massimo
- MASA SpA
- MAXI-PRESS ELASTOMERTECHNIK GmbH (DE)
- MAZZI ARTURO E FIGLIO DI MAZZI ALESSANDRA
- MEDIA IMPIANTI SRL
- MERELLI SANTINO DI MARTINELLI IRMA E FIGLI SNC
- METALPROGETTI SPA
- METRO INTERNATIONAL CORPORATION
- MEVO METZLER GmbH (A)
- MIELE ITALIA SRL
- MINGAZZINI SRL
- MOBICS BV (NL)
- MOMA'S-KOVINOKLEP
- MONTANARI SRL ENGINEERING CONSTRUCTION
- MONTEGA SRL
- MOUNTVILLE MILLS (B)
- MUGUE SRL
- MULTITEX MASCHINENBAU GmbH (DE)
- NAOMOTO EUROPA SRL
- NORD CHIMICA SNC
- NORDESTWASH SRL
- NOVOZYMES A/S (DK)
- NUOVA FOLATI SRL
- ONNERA GROUP (ES)
- ÖZDEMİR KEGE SANAYI TICARET LTD STI (TR)
- PAMILAS ITALIA SNC
- PAROTEX SRL
- PELLERIN MILNOR (US)
- PICCHI SNC di PICCHI NELLO & C.
- PIZZARDI SRL
- POLYMARK (UK)
- POLYTEX TECHNOLOGIES (IL)
- PONY SPA
- PRIMA FOLDER SRL
- PRIMA SRL
- PRIMOLINO - PANDORA SRL CON SOCIO UNICO
- PRIMUS BVBA (B)
- PRO.MA. SRL
- PROCOM CONTROL FLUID SRL
- PROFUMINO.EU
- PULIRE VERONA
- RAMPI SRL
- RE.MA. PLAST SRL
- REALSTAR SRL
- REDATEX SRL
- REN-PELL A.M.G.I. DI MIRAGLIA ALESSANDRO
- RENZACCI SPA
- REVERBERI ARNALDO S.R.L.
- REVISTA MULTISERVICIOS (AR)
- REVITEC
- RICATEX SRL
- ROSSELLO ANTONINA & C. S.N.C.
- ROTONDI GROUP SRL
- S.C.A.L. SRL
- SAFECEM EUROPE GmbH
- SAN AI INDUSTRIES INC.(J)
- SARTITALIA SNC DI GASPARINI & C.
- SCHAERER TEXTILPFEGESYSTEME AG (CH)
- SCHNEIDER HANS-JOACHIM GmbH (DE)
- SCHULTHESS MASCHINEN AG (CH)
- SEITZ GmbH (CH)
- SETEL SRL
- SHANGHAI SAILSTAR MACHINERY (CN)
- SHANGHAI XUANZHOU INDUSTRY CO LTD (CN)
- SIDI MONDIAL SRL
- SIL FIM SRL by SILC
- SKEMA SRL
- SOCHIL CHIMICA SRL
- SOCOLMATIC SRL
- SOCOM INFORMATIONS SYSTEME GmbH (DE)
- SPRINGPRESS NV (B)
- ST.EL. INDUSTRIALE.SRL
- STAHL Waschereimaschinenbau GmbH (DE)
- STEEL CONTROL SRL
- STIRMA TIC SRL
- STIRO SERVICE SRL
- STIROTECNICA SRL
- STUDIO SYSTEMATICA SRL
- SUEDE PRODUCTS LLC (US)
- SURFCHIMICA SRL
- T.LABEL SRL
- TAGSYS RFID (F)
- TECHNICALS SAS DI F.VICARI E C.
- TECHNISCHE TEXTILIEN LÄRRACH GMBH & CO. KG (DE)
- TELART CONTRACT SRL
- TELERIE GLORIA SRL
- TEMEL MAKINE SAN.VE.TIC.LTD STI. (TR)
- TESSILTORRE SRL
- TESSITURA PEREGO SRL
- TESSITURA ZA&BEL SRL
- TESSITURA ZENONI LUCIANO SNC di ZENONI OTTAVIO & C.
- TEXTILLIGENCE-FUJITSU (B)
- THERMINDUS SRL
- THERMOPATCH BV (NL)
- THERMOTEX NAGEL GmbH (DE)
- TINTOLAV SRL
- TISSUS GISELE (F)
- TOLKAR MAKINA SANAYI VE TICARET A.S. (TR)
- TOLON INDUSTRIAL LAUNDRY MACHINES (TR)
- TRE ARREDI DI TREMOLADA CLAUDIO
- TREVIL SRL
- TRIVENETA GRANDI IMPIANTI SRL
- TRSA INTERNATIONAL (US)
- TWO-M KASEI CO LTD. (J)
- UNICA LAUNDRY MACHINERY (B)
- UNICA SRL
- UNICONFORT SRL
- UNION SPA
- UNISEC (ES)
- USTA TEKNOLOJI LTD STI
- VALVOLE HOFMANN BY BONINO ENGINEERING SRL
- VEGA SYSTEMS BV (NL)
- VEIT GmbH (DE)
- VINCIARELLI SRL
- VITESSE S.R.L.
- WARETEX GmbH BERLIN (DE)
- WASH & CLEAN INTERNATIONAL SRL
- WATER TREATMENT PROCESS SRL
- YAC JAPAN (US)
- ZETOLINK SRL
- ZOLLNER WEBEREI WASCHEFABRIK GMBH + CO.KG (DE)
- ZUCCHETTI CENTRO SISTEMI SPA

Per informazioni rivolgersi a: For further informations, contact: Fiera Milano
 Strada Statale 33 del Sempione 28 • I - 20017 Rho MI
 e-mail: expodetergo@fieramilano.it • www.expodetergo.com
 Tel./Ph. +39 02 4997.6897 • Fax +39 02 4997.6252

